



佐渡を世界遺産に

被列入世界遗产预备名录的宝藏 以黄金为中心的佐渡金山遗址群

力争入选世界文化遗产名录的佐渡金银山的价值

- 历经 400 多年时代变迁的矿山遗址和矿山小镇至今仍保存完好。在黄金生产发展史上极为有限的区域内，向人们展示这座世界上稀有的矿山。
- 佐渡出产的黄金，长久以来一直是国家财政的重要来源。
- 以记录黄金生产的矿山画卷为代表的记录类史料非常丰富，在世界上也极为罕见。

为实现佐渡金银矿山入选世界遗产名录，新潟县和佐渡市正在开展各项工作，包括学术性调研，各类演讲会，小学上门授课，以及有效利用报纸杂志进行宣传等内容。

“以黄金为中心的佐渡矿山遗址群” 宝藏集大成

①～⑦摄影 西山芳一



① 西三川砂金山（虎丸山）

据推断砂金山的采掘始于平安时代末期(12世纪末)。虎丸山是西三川砂金山中最大的开采地，因采掘砂金而坍塌的山体斜面，至今也不生长任何植被，只有赤红色的山岩一如往昔。

② 鹤子银山(大龙间步)

银山成为相川金银矿山发现的重要线索。显示从地表向坑道挖掘的痕迹随处可见。大龙间步在江户时代的记录和绘图里也有登场，是鹤子银山代表坑道之一。

④ 相川金银山(大立竖坑)

于1877年完工的贵金属矿山作为西式竖坑在日本尚属首例。用于搬运矿石，人员，物资等，最深处达352m。是象征国内矿业近代化的建筑之一。

⑤ 相川金银山（北泽浮游选矿场）

对开采的矿石进行分离和冶炼的设备于1938年完工。此后通过扩充使矿石的月处理量达到5万吨，规模之大堪称东洋之最。

③ 相川金银山（道游之割户）

从16世纪末开始启动，持续运转400年多年之久的日本最大的金银山。各时代的遗迹和矿山小镇等至今都保留完好，在世界上也实属罕见。道游之割户是佐渡金银矿山的象征，江户时代寻找矿脉挖掘的痕迹至今可见。

⑥ 大间港

建成于1892年的海港，用于运输矿石和煤炭等生产资料。当时的叠石护岸，桁架桥，以及装载机桥墩和起重机台座等至今仍保存完好。

⑧ 片边・鹿野浦海岸切石场遗址

江户时代这里曾作为矿山用石磨的下扇石料切割场，在14处采石区内，有105处箭孔痕迹被确认。

⑦ 吹上海岸切石场遗址

这里曾作为矿山用石磨的上扇石料切割场，从近世到近代一直被长期开采，海岸线边岩石场至今还遗留着大量的箭孔痕迹和钢凿痕迹等。

⑨ 户地川第二发电站

明治时代以后，为向矿山供应电力，建设了火力发电站。为确保火力的预备电力，在水量丰富的户地川建设了水力发电站。户地川第二发电站于1919年建成，并持续运转直至1977年。

■至佐渡岛的交通方式

新潟本土～佐渡岛的交通

- 新潟港～两津港 轮船约2小时30分、高速船约65分钟
- 寺泊港～赤泊港 高速船约65分钟
- 直江津港～小木港 高速轮船约1小时40分（冬季停运）

至相川金银山的交通方式

- 从两津港驾车 约30km，移动时间约60分钟
- 从两津港搭乘公交车 乘坐本线开往相川方向的公交车，至相川约60分钟
(根据季节或星期的不同，有时有开往金山的专线大巴运行)
- 从小木港驾车 约45km，移动时间约1小时20分
- 从赤泊港驾车 约60km，移动时间约1小时40分

新潟县教育厅文化行政课世界遗产登录推进室

〒950-8570 新潟县新潟市中央区新光町4-1
E-mail: ngt500080@pref.niigata.lg.jp
TEL+81-(0)25-280-5726
FAX+81-(0)25-280-5764

佐渡市世界遗产推进课

〒952-1209 新潟县佐渡市千种246-1
E-mail:k-goldmine@city.sado.niigata.jp
TEL+81-(0)259-63-5136
FAX+81-(0)259-63-6130